

עלון לצריכן לפי תקנות הרוקחים (תקשיירים) התשמ"ז - 1986  
התרופה משווקת על פי מרשם רופא בלבד

ויגובי<sup>®</sup> 0.25 מ"ג  
ויגובי<sup>®</sup> 0.5 מ"ג  
ויגובי<sup>®</sup> 1 מ"ג  
ויגובי<sup>®</sup> 1.7 מ"ג  
ויגובי<sup>®</sup> 2.4 מ"ג

תמייה להזרקה בעט מוכן לשימוש

חומר פעיל

ויגובי 0.25 מ"ג  
סмагלוטיד 0.68 mg/ml - 0.68 מ"ג/מ"ל

ויגובי 0.5 מ"ג  
סмагלוטיד 1.34 mg/ml - 1.34 מ"ג/מ"ל

ויגובי 1 מ"ג  
סмагלוטיד 1.34 mg/ml - 1.34 מ"ג/מ"ל

ויגובי 1.7 מ"ג  
סмагלוטיד 2.27 mg/ml - 2.27 מ"ג/מ"ל

ויגובי 2.4 מ"ג  
סmaglutide 3.2 mg/ml - 3.2 מ"ג/מ"ל

חומרים בלתי פעילים וארגנים בתכשיר: ראה פרק 2 סעיף "מידע חשוב על חלק מהמרכיבים של התרופה" ופרק 6 "מידע נוספים".  
קראבעין את העalon עד סוף בטרם **תשמש בתרופה**. עלון זה מכיל מידע תמציתי על התרופה.  
אם יש לך שאלות נוספת, פנה אל הרופא או אל הרוקח.  
תרופה זו נרשמה עבורה. אל תעביר אותה לאחרים. היא עלולה להזיק להם אפילו אם נראה לך כי מצבם הרפואי דומה.

## 1. למה מיועדת התרופה?

- ויגובי ביחיד עם דיאטה מוגבלת קלוריות ופעילות גופנית מוגברת, מיועד לניהול המשקל, לרבות ירידה במושך ושימור המשקל, במקרים בעלי אינדקס מסת גוף ההתחלתי (BMI):
- ≤ 30 ק"ג/מטר<sup>2</sup> (השמנה) או
  - BMI ≤ 27 ק"ג/מטר<sup>2</sup> עד > 30 ק"ג/מטר<sup>2</sup> (משקל עודף) בגין חוסר מחללה נלוית אחת הקשורה למשקל, כגון הפרעה באיזון הסוכר בدم (דיסגליקמיה; טרומ-סוכרת או סוכרת מסוג 2), יתר לחץ דם, דיסליפידמיה (הפרעה באיזון השומנים בדם), דום נשימה חסימתית בשינה או מחלת קרדיווסקולרית (מחלلت לב וכלי דם).  
אינדקס מסת הגוף (BMI) הוא מדד של משקל ביחס לגובה.

**קבוצה רפואיית:** תרופות לשימוש בסוכרת, אנלוגים של פפטיד דמיו גליקוגן-1 (GLP-1)

החומר הפעיל סmaglutide דומה להורמון טבעי המכוון לפפטיד דמיו גליקוגן-1 (GLP-1), אשר מופרש מהמעי לאחר ארוחה. הוא פועל באמצעות פעולה על חלבוני המטרה (קולטנים) במוח, אשר שלוטים בתיאבון, דבר הגורם לתחושת מלאות, להפחמת תחושת הרעב וכן להפחמת הכמיה לאוכל. הדבר יסייע לך לאכול פחות מזון ולרדת במסקל.

## 2. לפני השימוש בתרופה

אין להשתמש בתרופה אם:

- אתה רגיש (אלרגי) לחומר הפעיל או לכל אחד מהמרכיבים הנוספים אשר מכילה התרופה (ראה פרק 6).

ازהרות מיוחדת הנוגעת לשימוש בתרופה

לפני הטיפול בויגובי, ספר לרופא אם:

שוחח עם הרופא טרם השימוש בויגובי. השימוש בויגובי אינו מומלץ אם אתה:

- משתמש בתכשירים אחרים לירידה במשקל
- סובל מסוכרת מסוג 1
- סובל מירידה חמורה בתפקוד הכליה
- סובל מירידה חמורה בתפקוד הלב
- סובל Mai ספיקת לב חמורה
- סובל מחלה עינית סוכרתית (רטינופתיה).

קיים ניסיון מועט עם ויגובי במתופלים:

- בני 75 ומעלה
  - עם בעיות כבד
  - עם בעיה חמורה בקיבה או בעיה הגורמת לעיכוב בריקון הקיבה (שיתוק קיבה) או אם אתה סובל מחלת מעי דלקתית.
- התיעץ עם הרופא אם אחד המרכיבים שלעיל רלוונטי לך.

### • הת以為שות

במהלך הטיפול בויגובי, אתה עלול לסבול מבעיות, הקאות או משלשלות. תופעות לוואי אלו יכולות לגרום להתייששות (איבוד נזילים). חשוב שתשתתת כמהות נזילים מספקת כדי למנוע הת以為שות. הדבר חשוב במיוחד אם אתה סובל מבעיות כליה. שוחח עם הרופא אם יש לך שאלות או חששות.

### • דלקת הלבלב

אם אתה סובל מכאב חמור ומתר.charCodeAtן באחור הקיבה (ראה פרק 4) – פנה לרופא מייד לאחר שהדבר עלול להיות סימן לדלקת הלבלב (פנקראטיטיס חריפה).

### • חולן סוכרת מסוג 2

ויגובי אינו יכול לשמש כתחליף לאינסולין. אין להשתמש בויגובי בשילוב עם תרופות אחרות המכילות אגוניסטים של קולוטני-1 GLP (כגון לירגולוטיד, דולגלוטיד, אקסנטיד או ליקיסנטיד).

### • רמת סוכר נמוכה בدم (היפוגליקמיה)

נטילת סולפוניילוראה או אינסולין עם ויגובי עלולה להגבר את הסיכון לרמות סוכר נמוכות בדם (היפוגליקמיה). אני ראה פרק 4 לסייע אזהרה לרמות סוכר נמוכות בדם. הרופא עשוי לבדוק שמדובר בסוכר בדם. הדבר יעזר לרופא להחליט אם יש צורך בשינוי המנה של סולפוניילוראה או אינסולין כדי להפחית את הסיכון לרמת סוכר נמוכה בדם.

### • מחלה עינית סוכרתית (רטינופתיה)

אם אתה סובל מחלה עינית סוכרתית ומשתמש באינסולין, תרופה זו עלולה להוביל להחמרה בראייה שלך, והדבר עשוי לדרש טיפול. שיפור מהיר בשליטה ברמות הסוכר בדם עלול להוביל להחמרה זמנית במחלה עינית סוכרתית. אם אתה סובל מחלה עינית סוכרתית וחווית בעיות עיניים במהלך נטילת תרופה זו, שוחח עם הרופא.

## **ילדים ומתבגרים**

תרופה זו אינה מומלצת עבור ילדים ומתבגרים מתחת לגיל 18, לאחר שהבטיחות והיעילות טרם נבדקו בקבוצת גיל זו.

### **תגובהות בין-תרופתיות**

אם אתה לוקה, או אם לך חות לאחרונה, תרופות אחרות כולל תרופות ללא מרשם ותוספי תזונה, ספר עליך לרופא או לרוקח.

- במיוחד דוחה לרופא או לרוקח אם אתה משתמש בתרופות המכילות את המרכיבים הבאים:
- וארפין או תרופות דומות אחרות דרך הפה להפחיתה קרייתם דם (נוגדי קרישת פומיים). אם אתה מתחליל טיפול בתרופה כגון וארפין או בתרופות דומות, עשויות להידרש בדיקות דם תכופות לקביעת יכולת הדם להיקרש.

### **הירין והנקה**

#### **הירין**

אין להשתמש בתרופה זו בהירין מאחר ולא ידועה ההשפעה שלה על עברך. لكن מומלץ לנשים בגין הפוריות המטפולות בתרופה להשתמש באמצע מנעה. אם את מתכוננת להרות יש להפסיק את השימוש בתרופה לפחות חודשיים לפני ההירין המתוכן.

אם הרית או את בהירין, חשוב שתאת בהירין או מתכוננת הרין בזמן שימוש בתרופה זו, עלייך לשוחח עליך עם הרופא מיד לאחר ויהי עלייך להפסיק את השימוש בתרופה.

#### **הנקה**

אין להשתמש בתרופה זו אם את מניקה, מאחר שלא ידוע אם היא עוברת לחלב אם.

### **נהיגה ושימוש במכונות**

ויגובי אינם צפוי להשפיע (או בעל השפעה זינחה) על יכולת נהוג ולהשתמש במכונות. חלק מהמטופלים עלולים לחוש סחרחות בעת נתלית ויגובי, בעיקר במהלך ארבעת חודשי הטיפול הראשונים (ראה פרק 4). אם אתה חש סחרחות, עלייך לנתק שינה זו במהלך הנהיגה או שימוש במכונות. אם אתה זקוק למידע נוספת, שוחח עם הרופא, הרוקח או האחות.

### **חול' סוכרת מסוג 2**

אם אתה משתמש בתרופה זו בשילוב עם סולפוניילאוראה או אינסולין, עלולה להתפתח רמת סוכר נמוכה בدم (היפוגליקמיה), דבר העולם להפחית את כושר הריכוז. הימנע מנהיגה או שימוש במכונות אם אתה מביח בסימנים כלשהם של רמת סוכר נמוכה בدم. ראה פרק 2 "ازהרות מיוחדות הנוגעות לשימוש בתרופה" למידע על סיכון מוגבר לרמת סוכר נמוכה בדם ופרק 4 לשינוי אזהרה לרמת סוכר נמוכה בדם. שוחח עם הרופא לקבלת מידע נוספת.

### **מידע חשוב על חלק מהמרכיבים של התרופה**

תרופה זו מכילה פחוות מ-1 מילימול נתרן (23 מ"ג) למינה, כלומר היא למעשה "נטולת נתרן".

### **3. כיצד השתמש בתרופה?**

יש להשתמש בתרופה תמיד בהתאם להוראות הרופא. עלייך לבדוק עם הרופא או הרוקח אם אין בטוח בנוגע למינון ואופן הטיפול בתרופה. המינון ואופן הטיפול יקבעו על ידי הרופא בלבד. המינון המקבול בדרך כלל הוא:

המינון המומלץ הוא 2.4 מ"ג פעמי אחת בשבוע.

הטיפול יתחל במינון נמוך, אשר יעללה בהדרגה במשך 16 שבועות טיפול.

- כאשר אתה מתחליל להשתמש בויגובי לראשונה, המינון ההתחלתי הוא 0.25 מ"ג פעמי אחת בשבוע.
- הרופא ינחה אותך להעלות את המינון בהדרגה כל 4 שבועות עד אשר תגיע למינון המומלץ של 2.4 מ"ג פעמי אחת בשבוע.
- לאחר שתגיע למינון המומלץ של 2.4 מ"ג, אין להמשיך להעלות את המינה.

- במידה ותרגיש מוטרד מאד מלחילות או הקאות, שוחח עם הרופא על דחיתת העלתת המיןון או הפחתה למיןון הקודם עד אשר יחול שיפור בתסמינים.

בדרך כלל תונחה לפעול לפי הטבלה שללול

שבוע טיפול	מיןון שבועי
שבוע 1–4	0.25 מ"ג
שבוע 5–8	0.5 מ"ג
שבוע 9–12	1 מ"ג
שבוע 13–16	1.7 מ"ג
שבוע 17	2.4 מ"ג

הרופא יעריך את הטיפול על בסיס קבוע.

### חולי סוכרת מסוג 2

דווח לרופא אם אתה סובל מסוכרת מסוג 2. הרופא עשוי להתאים את מנת התרופות לטיפול בסוכרת כדי למנוע התפתחות מצב של רמת סוכר נמוכה בדם.

אין לעבר על המנה המומלצת.

### צורת נטילה

- ויאובי ניתן צדקה מתחת לעור (הזרקה תת-עורית). אין להזירק לתוך וריד או שריר.
- המיקומות הטובים ביותר להזרקה הם האזור הקדמי של הזרוע העליונה, רגל עליונה או בטן.
  - לפני השימוש בעט בפעם הראשונה, הרופא, הרוקח או האחות יראו לך כיצד להשתמש בו.

הוראות מפורטות לגבי אופן השימוש בעט ניתנות בהמשך עליון זה.

### מתי יש להשתמש בויאובי

- עליך להשתמש בתרופה זו פעם אחת בשבוע ובמידת האפשר, באותו יום מדי שבוע.
- אתה יכול להזירק לעצמך בכל שעה במהלך היום – ללא קשר לאירועות.

במידת הצורך, אתה יכול לשנות את يوم ההזרקה השבועית של תרופה זו כל עוד חלפו לפחות שלושה ימים מהזרקה الأخيرة. לאחר בחירת יום ההזרקה שבועית חדש, המשך להזריק פעם אחד בשבוע.

### אם הזרקת בטיעות מיןון גבוה יותר

שוחח עם הרופא מיד. אתה עלול לסבול מתופעות לוואי כגון כגן בחילות, הקאות או שלשול, אשר עלולות לגרום להתיישבות (איבוד נזלים). אם נטלה מנת יתר או אם בטיעות הזריק או בלע יlid מן התרפיה, פנה מיד לרופא או לחדר רפואי בבית חולים והבא אריזת התרפיה איתך.

### אם שכחת להזריק את התרפיה בזמן המועד

אם שכחת להזריק מנה ו-:

- חלפו חמישה ימים או פחות מהמועד שבו הייתה הייתה מוגדרת להשתמש בויאובי, השתמש בו מיד כשתיזכר. לאחר מכן הזרק את המנה הבאה כרגע ביום המתוכן.
  - חלפו יותר מחמשה ימים מהמועד שבו הייתה מוגדרת להשתמש בויאובי, דלג על המנה שנשכחה. לאחר מכן הזרק את המנה הבאה כרגע ביום המתוכן.
- אין להזירק מנה כפולה כדי לפצות על מנה שנשכחה.  
יש להתמיד בטיפול כפי שהומלץ על ידי הרופא.  
גם אם חל שיפור במצב בריאותך, אין להפסיק את הטיפול בתרפיה ללא התייעצות עם הרופא.

### אם אתה מפסיק להזריק את התרפיה

אין להפסיק את השימוש בתרפיה זו מבלתי לשוחח עם הרופא.

**אין ליטול תרופות בחושך!** בדוק התווית והמנה **בכל פעע** שאתה גוטל תרופה. הרכב משקפיים אם אתה **זוקק** להם.  
אם יש לך שאלות נוספות בנוגע לשימוש בתרופה, **היוועץ ברופא או ברוקח.**

#### 4. **תופעות לוואי**

כמו בכל תרופה, השימוש בויגובי עלול לגרום לתופעות לוואי בחלק מהמשתמשים. אל תיבהל למקרא רשותת תופעות הלואוי. יתכן שלא תסבול מכך אחת מהם.

##### **תופעות לוואי חמורות**

**שכיחות** (עלולות להופיע بعد משתמש אחד מתוך 10)

- סיבוכים של מחלת עיניים סוכרתית (רטינופטיה סוכרתית). אם אתה סובל מסוכרת, עליך לידע את הרופא אם אתה חווה בעיות עיניים, כגון שינויי בראייה, במהלך הטיפול בתרופה זו.

**שאינם שכיחות** (עלולות להופיע بعد משתמש אחד מתוך 100)

- דלקת בלבלב (פנקרטיטיס אקוטית). סימני דלקת בלבלב עלולים לכלול כאב חמור ו ממושך בבטן, הכאב עלול לעבור לגב. עליך לפנות לרופא מיד אם אתה חווה תסמינים אלה.

**נדירות** (עלולות להופיע بعد משתמש אחד מתוך 1000)

- תגובות אלרגיות חמורות (תגובה אנטילקטית, אנגיואדמה). עליך לפנות לעזרה רפואיית מיידית, ולידע את הרופא מיד אם אתה מפתחת תס敏ים כגון קושי נשימה, נפיחות, תחושת סחרור, קצב לב מהיר, הדשה ואיבוד הכרה או התנפחות מהירה מתחת לעור באזוריים כגון פנים, גרון, זרועות ורגליים, אשר עלולה להיות מסכנת חיים אם הנפיחות בגרון חוסמת את נתיב האוויר.

##### **תופעות לוואי נוספת**

תופעות לוואי שכיחות מאוד (עלולות להופיע ביוטר משתמש אחד מתוך 10)

- כאב ראש
- בחילות
- הקאות
- שלשול
- עצירות
- כאב בطن
- תחושת חולשה או עייפות
- תופעות אלו נצפו בעיקר במהלך העלאת המנה והן בדרך כלל חולפות עם הזמן.

תופעות לוואי שכיחות (עלולות להופיע بعد משתמש אחד מתוך 10)

- תחושת סחרורת
- אי נוחות בקיבה או קשי עיכול
- גיהוקים
- גזים בבטן
- נפיחות בבטן
- דלקת בקיבה (גסטRITEIS) – הסימנים כוללים כאב בطن, בחילות או הקאות רפלוקס או צרבת – מכונה גם "מחלת החזר קיבתי-ושטי"
- אבני מרה
- נשירת שיער
- תגובות במקום ההזרקה
- רמת סוכר נמוכה בدم (היפוגליקמיה) בחולי סוכרת מסוג 2.

סימני האזהרה לרמת סוכר נמוכה בדם עלולים להופיע באופן פתאומי. הם יכולים לכלול צעה קרה, עור קר וחיוור, כאב ראש, קצב לב מהיר, בחילות או רעב קיזוני, שינויי בראייה, תחושת ישנןיות או חולשה, תחושת עצבנות, חרדה או בלבול, קושי ברכיזז או רעד. הרופא יאמר לך כיצד לטפל ברמת סוכר נמוכה בדם ומה לעשות אם אתה מבחין בסימני אזהרה אלה.

אתה עלול לפתח רמת סוכר נמוכה בدم כתוצאה גבואה יותר אם אתה מוטל גם סולפונילאורה או אינסולין. הרופא עשוי להפחית את המנה של תרופות אלו לפני ליטול תרופה זו.

#### תופעות לוואי שאינן שכיחות (עלולות להופיע לאחר שימוש אחד מתוך 100)

- לחץ דם נמוך
- תחושת סחרור או סחרור בעת מעבר לעמידה או לישיבה בשל צנחת לחץ דם
- קצב לב מהיר
- עלייה באכזמי הלבלב (כגון ליפאצ' ועAMILAZ) הנכפית בבדיקות דם.
- האטה בריקון הקיבעה

אם הופיעה תופעת לוואי, אם אחת מתופעות הלואוי מחמירה או כאשר אתה סובל מתופעת לוואי שלא ציינה בעלוון, עליך להתייעץ עם הרופא.

ניתן לדוח על תופעות לוואי למשרד הבריאות באמצעות לחיצה על הקישור "דיווח על תופעות לוואי" עקב טיפול רפואי" שנמצא בדף הבית של אתר משרד הבריאות ([www.health.gov.il](http://www.health.gov.il)) המפנה לטופס המukan לדיווח על תופעת לוואי, או על ידי כניסה לקישור:

<https://sideeffects.health.gov.il>

#### 5. איך לאחסן את התרופה?

- מניע הרעללה! תרופה זו וכל תרופה אחרת יש לשמר במקומות סגור מחוץ להישג ידם וטוווח ראייתם של ילדים /או תינוקות ועל ידי כך תמנע הרעללה. אין לגרום להקהה ללא הוראה מפורשת מהרופא.
- אין להשתמש בתרופה אחריו תאריך התטוגה (date exp) המופיע על גבי התווית של העט והאריזה. תאריך התטוגה מתיחס ליום האחרון של אותו חודש.

#### תנאי אחסון

#### טרם הפתיחה

יש לאחסן במקסר (2°C–8°C). אין להקפי. יש להרחיק מגוף הקירור.

#### לאחר הפתיחה

- ניתן לשמר את העט במשך 6 שבועות כאשר הוא מאוחסן בטמפרטורה הנמוכה מ-30°C או במקסר (2°C–8°C) הרחק מגוף הקירור. אין להקפיו וויגובי ואין להשתמש בו אם הווקפה.
- כאשר איןך משתמש בעט, שמור על העט סגור במכסה כדי להגן מפני אור.

אין להשתמש בתרופה זו אם הבדיקה שהטמיזה אינה צלולה וחסרת צבע.

אין להשליך תרופות לביב או לאשפה ביתית. שאל את הרוקח כיצד להשליך תרופות שאינן בשימוש עוד. אמצעים אלה יסייעו בהגנה על הסביבה.

#### 6. מידע נוסף

#### נוסף על המרכיב הפעיל התרופה מכילה גם:

Propylene glycol, phenol, disodium phosphate dihydrate, hydrochloric acid, sodium hydroxide and water for injections.

#### כיצד נראה התרופה ומה תוכן הארץיה:

ויגובי 0.25 מ"ג: כל עט מוקן לשימוש מכיל 1 מ"ג סמגלוטיד ב-1.5 מ"ל  
ויגובי 0.5 מ"ג: כל עט מוקן לשימוש מכיל 2 מ"ג סמגלוטיד ב-1.5 מ"ל  
ויגובי 1 מ"ג: כל עט מוקן לשימוש מכיל 4 מ"ג סמגלוטיד ב-3 מ"ל  
ויגובי 1.7 מ"ג: כל עט מוקן לשימוש מכיל 6.8 מ"ג סמגלוטיד ב-3 מ"ל  
ויגובי 2.4 מ"ג: כל עט מוקן לשימוש מכיל 9.6 מ"ג סמגלוטיד ב-3 מ"ל

ויגובי היא טמיזה להזרקה שקופה וחסרת צבע בעט מוקן לשימוש.

כל עט מוקן לשימוש מכל 4 מנת.

ויאובי 0.25, 0.5, 1, 1.7 ו-2.4 מ"ג תמיisha להזרקה בעט מוקן לשימוש מסווג FlexTouch, זמיןינט  
בגודל הארייזה הבא:  
1 עט מוקן לשימוש ו-4 מחטים חד-פעמיות מסווג NovoFine Plus.

**בעל הרישום וכותבו:**

נובו נורדייסק בע"מ  
רחוב עתיר ידע 1  
כפר סבא 4464301

**שם היצרן וכותבו:**

נובו נורדייסק איי. אס.,  
נובו אלה, ד. ק"י 2880- בגטוורד,  
דנמרק

נערכ ב אוקטובר 2023 בהתאם להנחיות משרד הבריאות.

מספר רישום התרופה בפנקס התתרופות הממלכתי במשרד הבריאות:

ויאובי 0.25 מ"ג: 172-70-37485  
ויאובי 0.5 מ"ג: 172-71-37486  
ויאובי 1 מ"ג: 172-72-37487  
ויאובי 1.7 מ"ג: 172-73-37488  
ויאובי 2.4 מ"ג: 172-74-37489

לשם הפשטות ולהקלת הקריאה עלון זה כתוב בלשון זכר. על אף זאת, התרופה מיועדת לבני שני  
המינים.

Wegovy IL PIL OCT 2023-NOTIFICATION

### הוראות לשימוש בויגובי

טרם תחילת השימוש בויגובי עט מסוג פלקסטאץ' (מוקן לשימוש) אחת לשבוע, קרא **תמיד בעין הוראות אלו** ושוחח עם הרופא, האחות או הרוקח לגבי אופן ההזרקה הנכון של ויגובי.

עת ויגובי הוא עט עם בורר מנתה, **המכיל ארבע מנתות וויגובי שנרשמו עבורה**, המתאימות לשימוש ארבע פעמים בתדירות של פעם אחת לשבוע.

כדי לעקוב אחר מספר הזריקות שהשתמש ומספר המנות שנותרו בעט, אנא השתמש במקום המועד לכך בחלק הפנימי של אריזת הקרטון.

ויגובי משוק בחמישה עיטים שונים, כל עט מכיל אחד מהמינים של סמגלווטיד המפורטים להלן:

0.25 מ"ג 0.5 מ"ג 1 מ"ג 1.7 מ"ג 2.4 מ"ג

יש להתחילה תמיד בבדיקה תווית העט כדי לוודא שהוא מכיל את המנה של ויגובי שנרשמה עבורה.

העט מיועד לשימוש עם מחתים חד-פעמיות 30G, 31G ו-32G באורך עד 8 מ"מ.

#### האריזה מכילה:

- עט וויגובי
- 4 מחתים חד פעמיות מסוג NovoFine Plus
- עלוון לצרכן

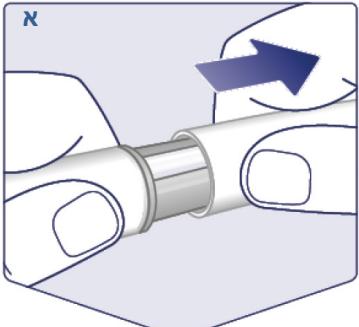
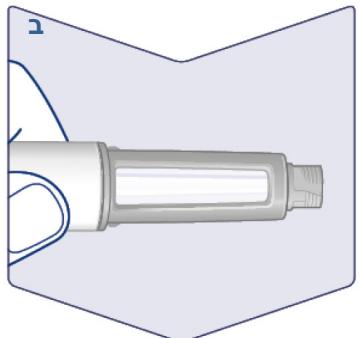
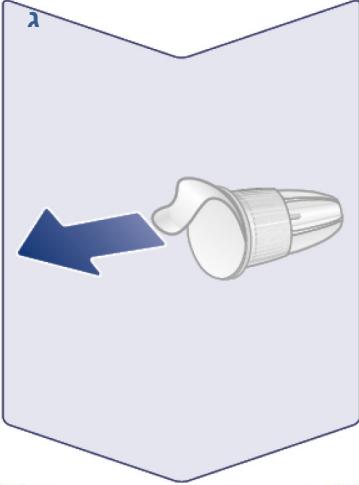
#### עט וויגובי מסוג FlexTouch (דוגמה)

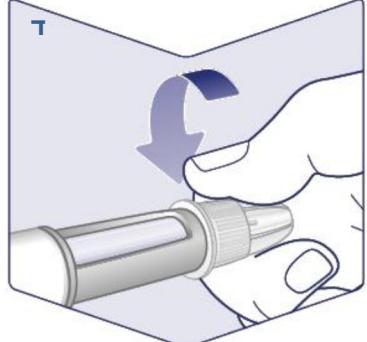
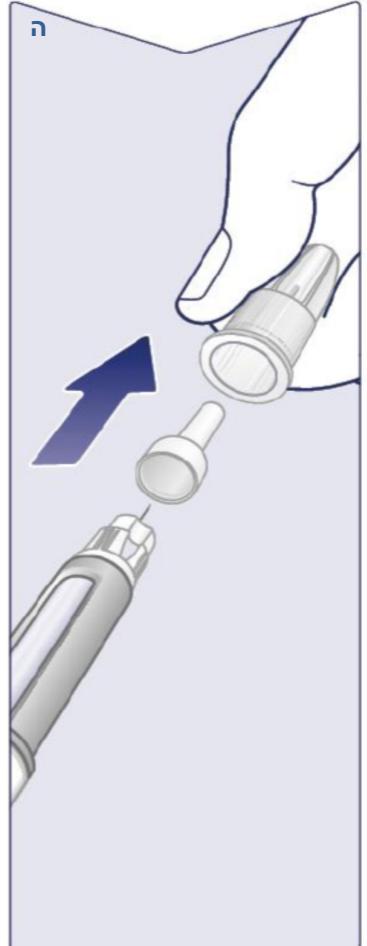
لتשומת לבך: העט עשוי להיות שונה בגודלו ותוויות העט עשויו להיות שונות ב Webseite לעמוד הדוגמה המוצגת באירופ. הוראות אלו מתיחסות לכל עט וויגובי מסוג FlexTouch.

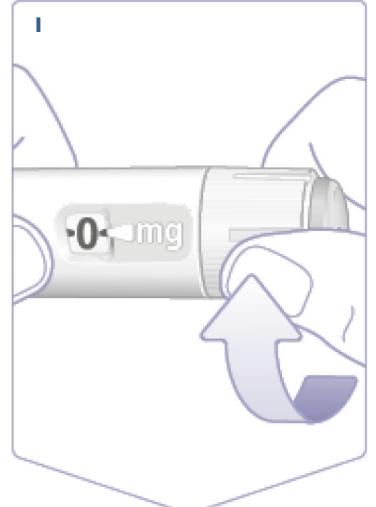


#### מחט מסוג NovoFine Plus (דוגמה)



	<p><b>1. הכן את העט עם מחת חדש</b></p> <p>בדוק את השם והמונה של העט כדי לוודא שהוא מכיל את המנה של ויגובי שנרשמה בעבר.</p> <p>הסר את מכסה העט.</p> <p>(ראה איור א').</p>
	<p><b>בדוק שהתמייסה בעט צלולה וחסרת צבע.</b></p> <p>הבט בחילון העט. אם תמייסת ויגובי נראהית עכורה או בעלת צבע, אין להשתמש בעט.</p> <p>(ראה איור ב').</p>
	<p><b>יש להשתמש תמיד במחת חדש לכל הזרקה.</b></p> <p><b>קח מחת כאשר אתה מוכן להזריק.</b></p> <p>בדוק את לשוניתת הניר ואות מכסה המחת החיצוני לנזקים העולאים לפגוע בסטריליות. אם נזפה נזק כלשהו, השתמש במחת חדש.</p> <p><b>תלוש את לשוניתת הניר.</b></p> <p>(ראה איור ג').</p>

	<p>חבר את המחט לעט בלחיצה. סובב אותה עד אשר היא מהודקת לעט. (ראה איור ד').</p>
	<p>המחט מכוסה בשני מכסים. עליך להסיר את שני המכסים. אם תשכח להסיר את שני המכסים, לא תזריק וויגובי כלל. הסר את מכסה המחט החיצוני ושמור אותו להמשך. תזדקק לו להסירה בטוחה של המחט מהעט לאחר הזרקה. הסר את מכסה המחט הפנימי והשלך אותו. יתכן שתופיע טיפה של וויגובי בקצה המחט. אתה עדין חייב לבדוק את הזרימה של וויגובי אם אתה משתמש בעט חדש לרשותה. ראה "בדיקה ראשונה". לעתים אין להשתמש במחט כפופה או פגומה. למידע נוסף לגבי שימוש במחט, ראה "אודות מחטים" בהמשך להוראות אלו. (ראה איור ה').</p>

	<p><b>בדוק את הזרימה בכל עט חדש</b></p> <p>אם העט של וויגובי כבר נמצא בשימוש, עבור לשלב "2 בחר את המנה".</p> <p>יש לבדוק את הזרימה של וויגובי רק לפני <b>הזרקה הראשונה בכל עט חדש</b>.</p> <p>סובב את בורר המנה עד אשר תראה את סמל בדיקת הזרימה (— —).</p> <p>(ראה איור 1').</p>
	<p>ודא שסמל בדיקת הזרימה מושך בכו אחד עם סמן המנה.</p> <p>(ראה איור 2').</p>

**בדוק את הזרימה**

חזק את העט כך שהמחט פונה כלפי מעלה.

לחץ וחזק את לחץן ההזרקה עד אשר מונת המנות יחזיר ל-0. ה-0 צריך להתיישר בקוו אחד עם סמן המנתה.

טיפה של וויגובי אמוריה להופיע בקצתה המחת. טיפה זו מעידה כי העט מוכן לשימוש.

אם לא מופיעה טיפה, בדוק את הזרימה שוב. **יש לבצע זאת פעמיים בלבד.**

אם עדין אין טיפה, **החלף את המחת ובודק את הזרימה פעמיות נוספת נוספת.**

אם עדין לא מופיעה טיפה של וויגובי, אין להשתמש בעט.  
(ראה איור ח').



## 2 בחר את המנה

סובב את בורר המנה עד אשר מונה המנות עוצר והעט

מראת המנה שנרשמה עבורך.

(ראה איור ט').



הקו המכוון (I) במנוחת ינוחה אותך למנה שלך.

borer manah shemiyut nikishot shonot casher mosobvim otom  
kdimah, achora, o casher hoa uborat manah shel. Tashmu  
nikisha bcal pum shatsoobat at borer manah. Ein lekbou at  
manah bamezuot sefirat hanikishot.

(ראה איור י').



casher manah shnreshma uborach matiyisrat bku achad um  
smen manah, bcharrat at manah shel. Baayor zeh, manah  
0.25 m"g mozgat cdogma.

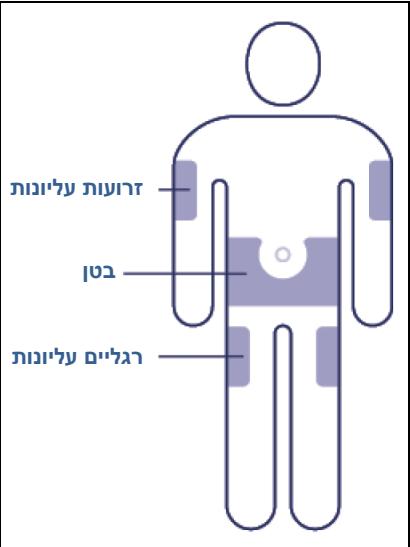
am manah shnreshma unzer batrom hagut lamana shnreshma uborach,  
raea seif "haem yshna cmotot mspukt shel wiigobi?"  
bahmashr lhorot alon.

(ראה איור יא').

### **בחר את מקום ההזרקה**

בחר זרועות עליונות, רגליים עליונות או בטן (שמור על מרחק של 5 ס"מ מהטבור).

אתה רשאי להזריק באותו אזור גוף כל שבוע, אך הקפיד לא להזריק באותו המקום בדיעוק שבו הזרקת בפעם الأخيرة.

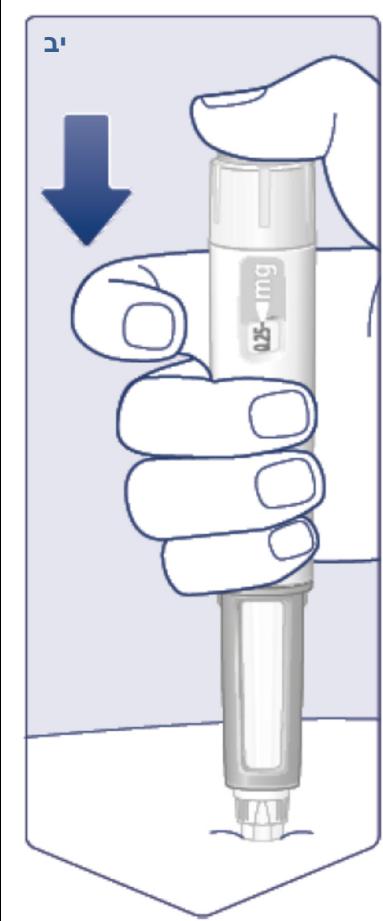


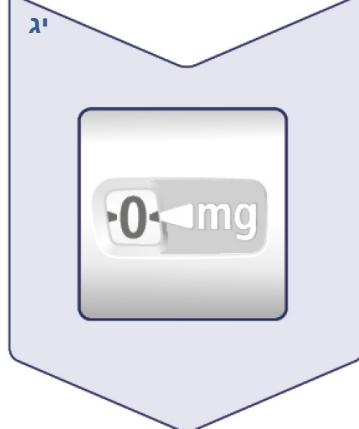
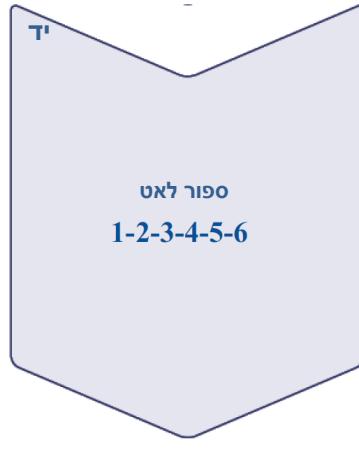
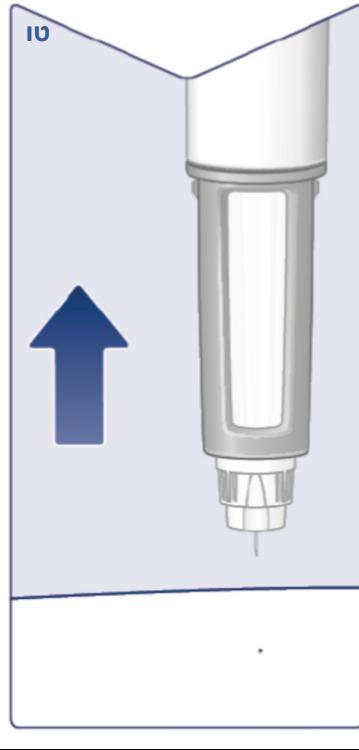
### **3. הזרק את המנתה**

**החדיר את המחתל לתוך העור.**

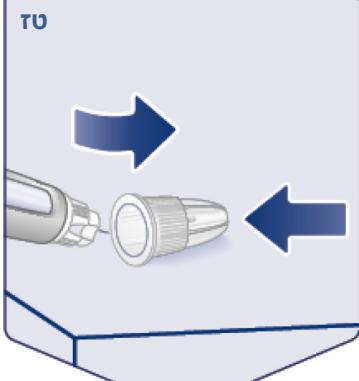
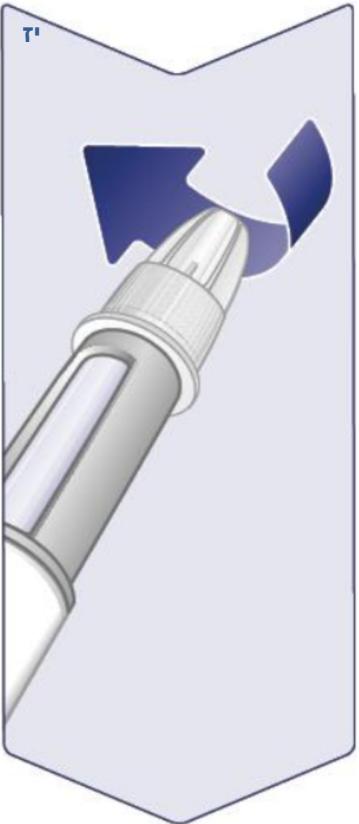
ודא שאתה יכול לראות את מונה המנות. אין לכוסות אותן באצבעות. הדבר עלול להפריע להזרקה.

(ראה איור יב').

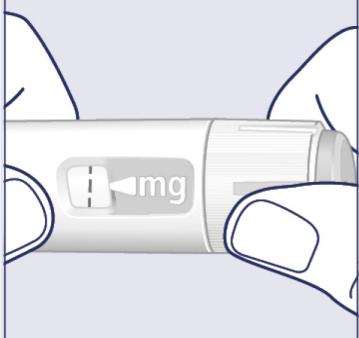


	<p><b>לחץ והחזק את להחן ההזרקה עד אשר מונה המנות 0.</b>  <b>(ראה איור יג').</b></p> <p><b>המשך לחוץ על להחן ההזרקה כאשר המחת נמצא בתוך העור וספר לאט עד 6. ה-0 חייב להתיישר בכו אחד עם סמן המנה. יתכן שתשתמש או שתרגיש נקישה כאשר מונה המנות חוזר ל-0.</b>  <b>(ראה איור יד').</b></p>
	
	<p><b>הוציא את המחת מהעור.</b> אם המחת תונצא בשלב מוקדם מדי, יתכן כי זרם של ויגובי ייצא מקצתה המחת ולא תזרק המנה המלאה.</p> <p>אם מופיע דם במקום ההזרקה, לחץ על האזoor קלות כדי לעצור את הדימום.</p> <p>יתכן שתראה טיפה של ויגובי בקצתה המחת לאחר ההזרקה. זהוי תופעה נורמלית שאינה משפיעה על המנה המזרקת.</p> <p><b>(ראה איור טו').</b></p>

#### 4 לאחר הזרקה

 <p>טז</p>	<p>הכנס את קצה המחט לתוך מכסה המחט החיצוני על גבי משטח שטוח, מוביל לגעת במחט או במכסה המחט החיצוני.</p> <p><b>ברגע שהמחט מכוסה</b>, דחף בזרירות את מכסה המחט החיצוני עד לכיסוי המחט במלואו.</p> <p>(ראה איור ט').</p>
 <p>יז'</p>	<p>נתק את המחט ממקומו בהברגה והשליך אותה בזרירות בהתאם להנחיות הרופא, האחות, הרוקח או הרשויות המקומיות.</p> <p>לעולם אין לנסות להחזיר את מכסה המחט הפנימי אל המחט. אתה עלול להידקר מהמחט.</p> <p>יש להשליך תמיד את המחט מייד לאחר כל הזרקה כדי למנוע מחלעים חסומות, הדבקה, זיהום ומטען ממנה בלתי מדויקת. לעולם אין לאחסן את העט כאשר המחט מחוברת אליו.</p> <p>(ראה איור יז').</p>

	<p><b>סגור את העט במכסה לאחר כל שימוש כדי להגן על ויגובי מפני אור.</b></p> <p>(ראה איור י'').</p>
	<p>כאשר העט מתרוקן, השליך את העט ללא מחט מחוברת אליו בהתאם להנחיות הרופא, האחות, הרוקח או הרשויות המקומיות.</p> <p>ניתן להשליך את מכסה העט ואrizת הקרטון הריקה לאשפזה הביתית.</p>
	<p><b>אודות מחטים</b></p> <p><b>כיצד לזהות מחט חסומה או פגומה</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>אם לא מופיע 0 במוניה המנות לאחר לחיצה רציפה על לחץן ההזרקה, יתכן כי השתמשה במחט חסומה או פגומה.</li> <li>במקרה זה, לא קיבלת ויגובי כלל – אף על פי שמנונה המנות ZZ מהתמונה המקורית שקבעת.</li> </ul> <p><b>כיצד לטפל במחט חסומה</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>החלף את המחט לפי ההוראות ב-<b>"1"</b> הcn את העט <b>עם מחט חדשה</b> וuber ל-<b>"2"</b> בחר את המנה.</li> </ul>

<b>הטיפול בעט</b>	
	<p>יש להשתמש בעט בנסיבות. שימוש לא זהיר או לא נכון עלול לגרום למטען מנה בלתי מדיקת. במקרה זה, יתכן כי לא תקבל את ההשפעה המיועדת של וויגובי.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ראה פרק 5 לעלון זה כדי לעיין בתנאי אחסון העט.</li> <li>• אין להזריך וויגובי שנחשים לאור שימוש ישיר.</li> <li>• אין לחשוף וויגובי לכפור ולעולם אין להזריך וויגובי שהוקפא. יש להשליך את העט.</li> <li>• אין להפיל את העט או להכות בו כנגד משטחים קשים.</li> <li>• אין לנסוט למלא את העט מחדש. כאשר העט מת רוקן, יש להשליך אותו.</li> <li>• אין לנסוט לתקן את העט או לפרק אותו.</li> <li>• אין לחשוף את העט לאבק, לכלוך או נזול.</li> <li>• אין לשטוף, לטבול או לשטן את העט. במידת הצורך, יש לנקיות אותו בחומר ניקוי עדין באמצעות מטלית לחחה.</li> </ul>
<b>אם ישנה כמות מספקת של וויגובי?</b>	
	<p>אם מונה המנות עוצר בטרם הגעתו למננה שנרשמה עבורה, לא נותרה כמות מספקת של וויגובי למננה מלאה. השליך את העט והשתמש בעט וויגובי חדש.</p>
<b> מידע חשוב</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• יש להזריך מנת וויגובי אחת בלבד, פעם אחת בשבועו. אם לא תשתמש בוויגובי כפי שנרשם, יתכן כי לא תקבל את ההשפעה המיועדת של תרופה זו.</li> <li>• אם אתה משתמש ביוטר מסוג אחד של תרופה הניתנת בהזרקה, חשוב מאוד לבדוק את השם והמננה המצוינים בתווית העט לפני השימוש.</li> <li>• אין להשתמש בעט זה ללא עזרה אם אתה סובל מראיה ל��ואה ואינך יכול לעמוד אחר הוראות אלו. עליך לקבל עזרה מאדם בעל ראייה טובہ שעבר הדרכה לשימוש בעט וויגובי.</li> <li>• יש להרחק תמיד את העט והמחטים מטווח ראייתם ומהישג ידם של אחרים, במיוחד ילדים.</li> <li>• לעולם אין לחלק את העט או המחתים עם אנשים אחרים.</li> <li>• המחתים מיועדות לשימוש חד-פעמי בלבד. לעולם אין לעשות שימוש חוזר במחתים לאחר שהדבר עלול לגרום למחתים חסומות, הדבקה, זיהום ומנתן מנה בלתי מדיקת.</li> <li>• מטפלים חייבים להיות זהירים מאד בעט טיפול במחתים משומשות כדי למנוע פציעות מקריות בשל דקירת מחת וזיהום.</li> </ul>